

**NACIONES UNIDAS**  
**CONSEJO**  
**DE SEGURIDAD**



Distr.  
GENERAL

S/13883  
10 abril 1980  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

**CARTA DE FECHA 31 DE MARZO DE 1980 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR  
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE ANGOLA ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Tengo el honor de adjuntar a la presente el texto de un comunicado emitido por la Oficina de Seguridad Presidencial de la República Popular de Angola relativo a las incursiones de Sudáfrica contra la República Popular de Angola.

Le quedaría muy agradecido si tuviera a bien hacer distribuir el anexo que se adjunta como documento del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en relación con el tema titulado "La cuestión de la agresión de Sudáfrica contra la República Popular de Angola".

**(Firmado) Elisio de FIGUEIREDO**  
**Embajador**  
**Representante Permanente**

Anexo

Violaciones de fronteras y actos de provocación cometidos  
por Sudáfrica contra la República Popular de Angola, del  
2 de enero al 10 de marzo de 1980

Febrero

Durante el mes de febrero de 1980, el Gobierno de Sudáfrica continuó sus actividades militares contra la República Popular de Angola.

Hubo por lo menos 56 vuelos de reconocimiento sobre el territorio angoleño de Cunene y seis ataques con bombas y granadas fueron perpetrados por Sudáfrica contra Angola.

A partir del 6 de febrero, tropas sudafricanas penetraron en territorio angoleño hasta una distancia de 25 km desde la frontera con Namibia entre los mojones 21 y 30, y atacaron aldeas indefensas, incluso en el distrito de Chiede, ocasionando pérdidas a la población civil. Las actividades en esta región continuaron hasta fines de mes y con el apoyo de aviones y helicópteros. Los helicópteros fueron utilizados para aterrizar grupos integrados por lo menos de 50 hombres. Además, se perpetraron por lo menos tres ataques armados, en colaboración con UNITA, contra los distritos de Dirico y Kuangar en la provincia de Kuanda-Kubango y de Ruacana, en la provincia de Cunene. En Ruacana, el ataque fue contra tropas del FAPLA que se encontraban allí para restablecer la normalidad después de que los sudafricanos cerraron las represas del río Cunene.

El 27 de febrero aterrizaron algunos helicópteros sudafricanos que transportaban grupos armados, los cuales minaron la zona que une los distritos de Huambo-Ruacana y Kuambo-Calueque.

Marzo

Durante los primeros diez días de marzo de 1980, varias aeronaves sudafricanas realizaron por lo menos 14 vuelos sobre las regiones de la provincia de Cunene. Bombardearon por lo menos dos veces vehículos civiles. A partir del 1.º de marzo las fuerzas de tierra de Sudáfrica, apoyadas por aviones y helicópteros, penetraron en territorio angoleño hasta una distancia de 20 km al sur del distrito de Naulila. Algunos grupos transportados por helicópteros minaron las carreteras de tierra apisonada que unen Naulila con Xangongo (Rocadas) y con Kuamato hasta el 6 de marzo, agrediendo a la población civil indefensa y ocasionando pérdidas de vidas humanas y daños materiales.

Más actividades destacadas durante el mes de febrero

El 8 de febrero de 1980, las fuerzas de la infantería sudafricana atacaron el distrito de Kadveia.

El 9 de febrero, dos aeronaves sudafricanas de tipo Impala bombardearon el norte de Chiede. El mismo día los sudafricanos, utilizando bombas de 140 mm, atacaron el distrito de Ruacana y destruyeron un vehículo militar.

El 11 de febrero, dos aeronaves sudafricanas de tipo Impala bombardearon la región de Anhaca. El mismo día, cuatro aeronaves sudafricanas de tipo Impala bombardearon la región situada 16 km al este de N'giva. Todavía no se conocen los resultados de ese ataque.

El 12 de febrero, a las 18.00 horas, aeronaves sudafricanas bombardearon la zona situada al sur de Chiede. El mismo día, tropas de la infantería sudafricana atacaron al FAPLA, a 6 kms de Namacunde, hiriendo a dos personas.

El 22 de febrero, dos aeronaves sudafricanas de tipo Impala bombardearon un vehículo civil a 20 kms de N'giva, sobre la carretera que une N'giva con Nehone, causando 8 muertos y 10 heridos y destruyendo un vehículo.

El 27 de febrero, tropas sudafricanas transportadas en helicóptero aterrizaron en Chanas de Xito y en Namaquera, a 16 kms de Xangongo (anteriormente llamado Rocadas).

El 28 de febrero a las 15.15 horas, dos aeronaves sudafricanas de tipo Impala ametrallaron un vehículo de la infantería de N'giva, a 36 kms de N'giva, destruyendo completamente al vehículo.

Más actividades destacadas durante el mes de marzo

Tropas de tierra sudafricanas bombardearon los distritos de Dirico y Kuangar.

El 8 de marzo de 1980, fuerzas sudafricanas abrieron fuego contra nuestras tropas que se desplazaban hacia Ruacana para restablecer el control de la situación en la zona de la represa.